

# SDI shade modification kit

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

## INSTRUCTIONS FOR USE

### DESCRIPTION OF MATERIAL:

SDI's Tints and Masking Agents simulate a life like, natural tooth. The natural tooth color is derived from the color saturated dentin in conjunction with light penetrating the translucent enamel and undergoing reflection, transmission and absorption. The SDI Shade Modification system simply and quickly achieves optimum esthetics with paint on, single component, light cured liquid Tints and Masking Agents. The system contains nine translucent Tints and four Masking Agents. Tints: Blue, Yellow, Clear, Red, White, Orange, Grey, Brown, Green. Masking agents: Grey, Universal, White, Dark Yellow.

### COMPOSITION:

65% wt methacrylic acid esters  
35% wt pyrogenic silica

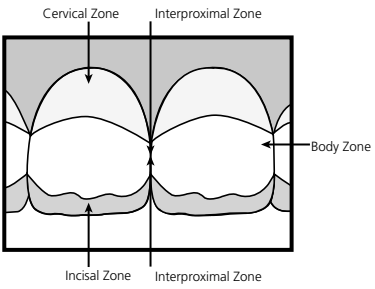
### INDICATIONS FOR USE:

Suitable for enamel, dentin, composite, compomer, porcelain, etched glass ionomer and metal.

### INSTRUCTIONS:

Clean and isolate tooth

1. Etch tooth surface with Super Etch 37% phosphoric acid, for 20 seconds.
2. Wash thoroughly with water.
3. Remove excess water. Keep moist.
4. Apply Stae dentin/enamel adhesive to saturate all internal surfaces, or other bonding agent according to manufacturer's instructions.
5. Apply appropriate SDI Tint or Masking Agent (< 0.5 mm). The following diagram can be used as a guide to creating a life like restoration.



1. Cervical Zone - Red, Yellow, Orange or Brown
2. Body Zone - Grey, Yellow, Universal
3. Interproximal Zone - Differing between patients
4. Incisal Zone - Grey, Blue. Darker colors in gingival areas become lighter towards the incisal edge

6. Light cure for 20 seconds. Additional Tints or Masking Agent layers may be applied.
7. Cover with a thin layer of translucent composite such as Glacier Incisal, Wave, or other restorative material according to manufacturer's instructions.

### SPECIAL NOTES:

1. The masking shade should match both the dentin and the restorative material shade.
  2. Masking Agents should be placed as deep as possible.
  3. Too much masking results in a flat lifeless appearance.
  4. A thin layer of the restorative material should be placed over the Masking Agent followed by a final layer of incisal/enamel shade.
  5. Tints should be used under the final layer of the restorative material.
  6. Do not mix Tints and Masking Agents with the restorative material of choice as this will create porosity.
  7. Selecting shade by consensus increases the chance of success as everyone has different color perception.
  8. Lipstick should be removed.
  9. Tooth to be matched should be clean and moist.
  10. Use natural light as well as room light.
  11. Blue color bib is recommended.
  12. Take brief looks. Do not stare.
  13. Select shade in natural, neutral surroundings.
  14. Color perception is affected by the color of walls and patient's clothing.
  15. Tints can be mixed with the clear Tints or with each other to obtain degrees of saturation and different tones.
- IMPORTANT: Apply Tints and Masking Agents at normal room temperature (23°C/74°F).

### CONDITIONS OF STORAGE:

- Do not refrigerate.
- Store at temperatures between 10° and 25°C (50°-77°F).
- Do not use after expiry date.
- Do not expose material to direct light.

### PRECAUTIONS:

- Avoid prolonged contact with the skin or oral tissue, as it may cause inflammation of the oral tissues or skin sensitization.
- For professional use only.
- Keep out of reach of children.
- Do not take internally.
- Do not use after expiry date.
- Do not expose material to direct light.
- Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
- SDS available at [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au) or contact your regional representative.

### FIRST AID:

- Eye (contact): Wash thoroughly with water and seek medical attention.
- Skin (contact): Remove using a cloth or sponge soaked in alcohol. Wash thoroughly with water.
- Ingestion: Drink plenty of water/milk. Seek medical attention if symptoms persist.
- Inhalation: No symptoms expected.

### PACKAGING:

Reorder 7900000  
9 x 1g Tints  
4 x 1g Masking Agents  
accessories

### Shade Tint refill 1g

Reorder  
7981414  
7982424  
7983333  
7985252  
7985353  
7985454  
7985555  
7985656  
7985757

Yellow  
Grey  
Brown  
White  
Blue  
Clear  
Green  
Orange  
Red

Universal  
Dark Yellow  
Grey  
White

Made in Australia by SDI Limited  
Bayswater, Victoria 3153  
Australia 1 800 337 003  
Austria 00800 0225 5734  
Brazil 0800 770 1735  
France 00800 0225 5734  
Germany 0800 1005759  
Ireland 00800 0225 5734  
Italy 00800 0225 5734  
New Zealand 0800 734 034  
Spain 00800 0225 5734  
United Kingdom 00800 0225 5734  
USA & Canada 1 800 228 5166  
[www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au)

### Masking Agent refill 1g

Reorder  
7970202  
7970404  
7975151  
7975252

# SDI Farbcharakterisierung

D  
E  
U  
T  
S  
C  
H

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### MATERIALBESCHREIBUNG:

Das SDI Farbcharakterisierungs- und Opaquermaterial simuliert einen lebensechten Zahn. Die Zahnfarbe erscheint aufgrund der Lichtbrechung durch die Schmelzprismen auf das gefärbte Dentin natürlich und lebensecht. Das SDI Farbcharakterisierungssystem liefert einfach und schnell optimale Ästhetik, es ist lichterhärtend und zur Direktapplikation geeignet. Das System besteht aus neun Farbtönen und vier Opaquern. Farbtöne: Blau, Gelb, Clear, Rot, Weiß, Orange, Grau, Braun, Grün. Opaquer: Grau, Universal, Weiß, Dunkelgelb.

### ZUSAMMENSETZUNG:

65% Gew. Methacrylsäureester  
35% Gew. Silikate

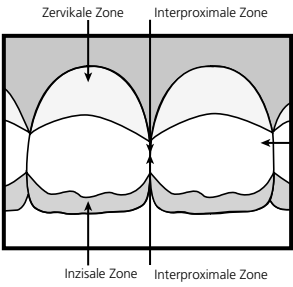
### INDIKATIONEN:

Schmelz, Dentin, Komposit, Kompomer, Porzellan, geätzter Glasionomerzement und Metall.

### GEBRAUCHSANWEISUNG:

Zahn reinigen und isolieren

1. Zahnoberfläche 20 Sekunden mit Super Etch 37%iger Phosphorsäure anätzen.
2. Gründlich mit Wasser spülen.
3. Überschüssiges Wasser entfernen, feucht halten.
4. Stae Einkomponenten-Adhäsiv, oder ein anderes Adhäsiv, gemäß den Angaben des Herstellers auf alle inneren Flächen applizieren.
5. Farbe oder Opaquermaterial in dünner Schicht (weniger als 0,5mm) auftragen.



1. Zervikale Zone - Rot, Gelb, Orange, oder Braun
2. Zentrale Zone - Grau, Gelb, Universal
3. Interproximale Zone - individuelle Auswahl
4. Inzisale Zone - Grau, Blau. Farben die gingival dunkler wirken, erscheinen inzisal heller

6. 20 Sekunden lichterhärten. Weitere Schichten Farbe oder Opaquermaterial können aufgetragen werden.
7. Eine maximal 2mm dünne Schicht Glacier Inzisal, Wave, oder ein anderes Komposit gemäß den Angaben des Herstellers applizieren.

### BITTE BEACHTEN:

1. Das Opaquermaterial sollte passend zum Schmelz und der Farbe des Füllmaterials ausgesucht werden.
  2. Das Opaquermaterial sollte so tief wie möglich plaziert werden.
  3. Zuviel Opaquermaterial kann zu einem stumpfen, leblosen Effekt führen.
  4. Eine dünne Schicht Füllmaterial sollte über den Opaquer gelegt werden. Danach eine abschließende, Schmelz- oder Inzisal-farbene Schicht.
  5. Das Farbmateriale sollte direkt unter der letzten Schicht Füllmaterial gelegt werden.
  6. Farbcharakterisierungs- und Opaquermaterial nicht mit dem Füllmaterial vermischen, da dies das Material porös werden läßt.
  7. Die Farbauswahl sollte mehrmals überprüft werden, da Farbwahrnehmung sehr individuell ist.
  8. Lippenstift sollte entfernt werden.
  9. Der zu behandelnde Zahn sollte zur Farbauswahl sauber und feucht sein.
  10. Sowohl Tageslicht als auch künstliches Licht benutzen.
  11. Blaue Patientenserviette wird empfohlen.
  12. Augen zwischen Arbeitsschritten entspannen.
  13. Farbauswahl in natürlicher Umgebung vornehmen.
  14. Die Farbwahrnehmung kann durch die Wände und die Kleidung des Patienten beeinflusst werden.
  15. Die Farbtöne können beliebig gemischt werden.
- WICHTIG: Material nur bei normaler Raumtemperatur (23°C/74°F) verarbeiten.

### WARNHINWEISE:

- Vermehrten Kontakt mit Haut oder Schleimhaut vermeiden, da Rötungen oder Hautirritationen auftreten können.
- Nur für zahnärztlichen Gebrauch.
- Von Kindern fernhalten.
- Nicht verschlucken.
- Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden.
- Von direkter Lichteinstrahlung fernhalten.
- Beachten: Dieses Produkt darf nur von Zahnärzten verwendet werden.
- Sicherheitsdatenblätter unter [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au) oder wenden Sie sich an Ihren SDI-Vertreter.

### ERSTE HILFE:

- AUGEN (Kontakt): Augen gründlich mit Wasser spülen und einen Augenarzt aufsuchen.
- HAUT (Kontakt): Gründlich mit einem in Alkohol getränkten Tuch oder Schwamm abwischen. Gründlich mit Wasser abspülen.
- Verschlucken: Viel Milch oder Wasser trinken und einen Arzt aufsuchen.
- Inhalation: Es werden keine Symptome erwartet.

### PACKUNGSEINHEITEN:

Artikelnummer 7900000  
9 x 1g Farben  
4 x 1g Opaquermaterial  
Zubehör

### Farben 1 g Einzelspritze

Artikelnummer  
7981414  
7982424  
7983333  
7985252  
7985353  
7985454  
7985555  
7985656  
7985757

Gelb  
Grau  
Braun  
Weiß  
Blau  
Clear  
Grün  
Orange  
Rot

### Opaquermaterial 1 g Einzelspritze

Artikelnummer  
7970202  
7970404  
7975151  
7975252

Universal  
Dunkelgelb  
Grau  
Weiß

# SDI shade modification kit

P  
O  
R  
T  
U  
G  
U  
E  
S

## INSTRUÇÕES DE USO

### DESCRIÇÃO DO MATERIAL:

Os agentes mascaradores e modificadores de cor da SDI simulam dentes naturais. A cor natural do dente é uma derivação da cor da dentina (opaca) em conjunto com a penetração, reflexão, transmissão e absorção da luz no esmalte (translúcido). O sistema SDI Shade Modification (modificação da cor) proporciona um ótimo resultado estético de modo simples e rápido, através de agentes mascaradores e modificadores de cor de componente único e fotopolimerizáveis. O sistema SDI Shade Modification contém nove tintas modificadoras de cor translúcidas e quatro Agentes Mascaradores. Modificadores: Azul, Amarelo, Transparente, Vermelho, Branco, Laranja, Cinza, Marrom, Verde. Agentes Mascaradores: Cinza, Universal, Branco, Amarelo escuro.

### COMPOSIÇÃO:

65% ácidos do éster metacrílico  
35% sílica pirogênica

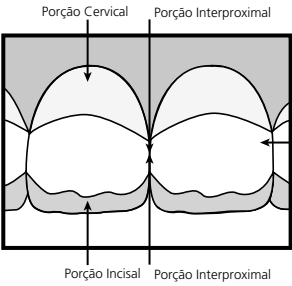
### INDICAÇÕES DE USO:

É indicado para esmalte, dentina, compósitos, compômeros, porcelanas, ionômero de vidro condicionado e metal.

### INSTRUÇÕES:

Limpe e isole o dente

1. Condicione a superfície do dente com ácido fosfórico Super Etch a 37%, por 20 segundos.
2. Lave abundantemente com água.
3. Remova o excesso de água. Mantenha úmido.
4. Aplique o adesivo Stae para esmalte/dentina até saturar toda a superfície interna, ou use outro adesivo, seguindo as instruções do fabricante.
5. Aplique o agente mascarador/modificador SDI em camadas inferiores a 0,5mm. O diagrama abaixo pode ser usado como modelo para que a restauração se assemelhe a dentes naturais.



1. Porção Cervical - Vermelho, Amarelo, Laranja ou Marrom
2. Porção Média - Cinza, Amarelo, Universal
3. Porção Interproximal - Varia entre pacientes
4. Porção Incisal - Cinza, Azul. O terço incisal é mais claro que a porção gengival

6. Fotopolimerize por 20 segundos. Pode-se aplicar camadas adicionais de Agente Mascarador ou Modificador.
7. Cubra com uma camada fina de Glacier Incisal, Wave, ou outro material para restauração, de acordo com as instruções do fabricante. Além do uso dos Modificadores e Agentes Mascaradores da SDI para se reproduzir a cor natural da dentina, uma camada extra para o esmalte é necessária, para dar uma aparência natural. Para manter a relação dentina/esmalte natural, recomenda-se uma camada final de compósito transparente, como a Glacier Incisal.

### OBSERVAÇÕES:

1. A cor do mascarador deve ser a mesma que a da dentina e a do material para restauração a ser utilizado.
  2. O Agente Mascarador deve ser aplicado o mais profundo possível.
  3. O uso excessivo do produto resulta em uma aparência artificial.
  4. Uma camada fina de material restaurador deve cobrir o Agente Mascarador, seguido de uma camada final da cor incisal/esmalte.
  5. O modificador de cor deve ser usado sob a camada final do material de restauração.
  6. Não misture o modificador de cor ou agente mascarador com o material de restauração, pois este se torna poroso.
  7. Usando-se o consenso para escolher uma determinada cor aumenta-se a chance de sucesso, visto que as pessoas possuem diferentes percepções para as cores.
  8. Remover o batom, caso a paciente esteja usando.
  9. O dente para o qual a cor será escolhida deve estar limpo e úmido.
  10. Utilize iluminação natural, além da iluminação do consultório.
  11. É recomendável o uso de babador azul.
  12. Olhe sempre rapidamente, evitando olhar fixamente.
  13. Selecione a cor em um ambiente neutro.
  14. A percepção de cor é afetada pela cor das paredes ou pela cor das roupas do paciente.
  15. As tintas modificadoras podem ser misturadas entre si ou com a transparente, a fim de se obter diferentes tonalidades e saturações.
- IMPORTANTE: Aplique o Modificador e o Agente Mascarador em temperatura ambiente. (23°C).

### PRECAUÇÕES:

- Evite contato prolongado do com a pele ou mucosa oral, pois pode causar inflamação dos tecidos orais ou sensibilidade da pele.
- Apenas para uso profissional.
- Mantenha longe do alcance das crianças.
- Não ingerir.
- Não utilizar após a data de validade ter expirado.
- Não expor o material à luz direta.
- A Lei Federal restringe o uso deste produto apenas para dentistas.
- A Ficha de Segurança está disponível em [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au) ou contate o seu representante SDI.

### PRIMEIROS SOCORROS:

- Olhos (contato): Lave abundantemente com água e procure orientação médica.
- Pele (contato): Remova usando um pano ou esponja umedecidos com álcool. Lave abundantemente com água.
- Ingestão: Beba muito leite ou água. Procure orientação médica se os sintomas persistirem.
- Inalação: Nenhum sintoma é esperado.

### EMBALAGENS:

Pedido 7900000  
9 x 1g Tintas  
4 x 1g Agentes Mascaradores  
acessórios

### Refill Tinta Modificadora 1g

Pedido  
7981414  
7982424  
7983333  
7985252  
7985353  
7985454  
7985555  
7985656  
7985757

Amarelo  
Cinza  
Marrom  
Branco  
Azul  
Transparente  
Verde  
Laranja  
Vermelho

### Refill Agente Mascarador 1g

Pedido  
7970202  
7970404  
7975151  
7975252

Universal  
Amarelo Escuro  
Cinza Escuro  
Branco

# SDI kit modificador de tonos

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

## INSTRUCCIONES DE USO

### DESCRIPCION DEL MATERIAL:

Los tintes y agentes enmascaradores SDI imitan vivamente a un diente natural. El color natural del diente se deriva desde el color saturado de la dentina, en conjunción con la luz que penetra el esmalte translúcido y es reflejada, transmitida y absorbida. El sistema modificador de tonos SDI es simple y rápido, logra óptimos resultados estéticos con solo pintar tintes y agentes enmascaradores líquidos fotopolimerizables y monocompentes. El sistema contiene nueve tintes translúcidos y cuatro agentes enmascaradores. Tintes: Azul, Amarillo, Claro, Rojo, Blanco, Naranja, Gris, Café, Verde. Agentes enmascaradores: Gris, Universal, Blanco, Amarillo Oscuro.

### COMPOSICION:

65% peso esters ácido de metacrilato  
35% peso sílice pirogênica

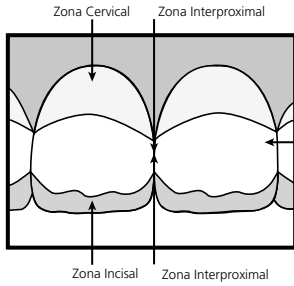
### INDICACIONES DE USO:

Adecuado para esmalte, dentina, composite, compomero, porcelana, vidrio ionomero grabado y metal.

### INTRUCCIONES:

Lave y aísle el diente

1. Grabe la superficie del diente con Super Etch ácido fosfórico 37% por 20 segundos.
2. Lave minuciosamente con agua.
3. Remueva los excesos de agua. Mantenga húmedo.
4. Aplique Stae adhesivo esmalte / dentina saturando todas las superficies internas, u otro agente adhesivo de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
5. Aplique adecuado los tintes o agentes enmascaradores SDI (<0.5 mm). El siguiente diagrama puede ser usado como una guía para crear restauraciones naturales y vivas.



1. Zona Cervical - Rojo, Amarillo, Naranja o Café
2. Zona Cuerpo - Gris, Amarillo, Universal
3. Zona Interproximal - Desigual entre pacientes
4. Zona Incisal - Gris, Azul. Colores oscuros en áreas gingivales llegan a ser luminosos próximo a la cuña incisal

6. Fotopolimerice por 20 segundos. Capas adicionales de tintes o agentes enmascaradores pueden ser aplicadas.
7. Cubra con una delgada capa de composite translúcido tal como Glacier Incisal, Wave u otro material restaurador de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

### NOTAS ESPECIALES:

1. Los tonos modificadores pueden enfrentar la dentina y el tono del material restaurador.
  2. Los agente enmascaradores deberían ser colocados lo más profundo posible.
  3. Usar mucho agente enmascarador da como resultado una apariencia sin vida e insípida.
  4. Una delgada capa de material restaurador, podría ser colocada sobre el agente enmascarador, seguida por una capa final de tono incisal o esmalte.
  5. Los tintes podrían ser usados bajo la capa final de material restaurador.
  6. No mezcle tintes y agentes enmascaradores con material restaurador, hacer esto podría crear porosidad.
  7. La selección de color por consenso aumenta las posibilidades de éxito, ya que cada uno tiene diferente percepción de color.
  8. Debe ser removido el lápiz labial.
  9. Para la selección de color el diente debe estar limpio y húmedo.
  10. Use preferentemente luz natural.
  11. Se recomienda babero color azul.
  12. Mire brevemente. No fije la vista.
  13. Seleccione el color en un ambiente neutral y natural.
  14. La percepción del color es afectada por el color de las paredes y las ropas del paciente.
  15. Los tintes pueden ser mezclados con tintes claros o con otros para obtener diferentes grados de saturación y tonos.
- IMPORTANTE: Aplique los tintes y agentes enmascaradores a temperatura ambiente (23°C/74°F).

### CONDICIONES DE ALMACENAJE:

- No refrigere.
- Almacene a temperaturas entre 10° a 25°C (50°-77°F).
- No use después de la fecha de vencimiento.
- No exponga el material a la luz solar directa.

### PRECAUCIONES:

- Evite el contacto prolongado con con la piel o el tejido oral, ya que puede causar inflamación de los tejidos orales o sensibilidad de la piel.
- Sólo para uso profesional.
- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- No ingerir.
- No lo utilice después de la fecha de expiración.
- No exponga el material a la luz directa.
- Precaución: La Ley Federal restringe el uso de éste producto sólo a dentistas.
- La Hoja de Datos de Seguridad está disponible en [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au) o a través de su representante de SDI.

### PRIMEROS AUXILIOS:

- Ojos (contacto): Lave abundantemente con agua y busque atención médica.
- Piel (contacto): Retire utilizando una esponja o trapo humedecido en alcohol. Lave abundantemente con agua.
- Ingestión: Beba agua o leche en abundancia. Busque atención médica sí los síntomas persisten.
- Inhalación: No se esperan síntomas.

### PRESENTACIONES:

Nº de Pedido 7900000  
9 x 1gr. Tintes  
4 x 1gr. Agentes Enmascaradores  
accesorios

### Tintes Repuesto 1gr.

Nº de Pedido  
7981414  
7982424  
7983333  
7985252  
7985353  
7985454  
7985555  
7985656  
7985757

Amarillo  
Gris  
Café  
Blanco  
Azul  
Verde  
Naranja  
Rojo

### Agentes Enmascaradores Repuesto

Nº de Pedido  
7970202  
7970404  
7975151  
7975252

Universal  
Amarillo Oscuro  
Gris  
Blanco

# SDI kit de modification des nuances

F  
R  
A  
N  
C  
A  
I  
S

## MODE D'EMPLOI

### DESCRIPTION DU MATÉRIAU:

Les teintes et agents de masquage SDI simulent la couleur d'une vraie dent naturelle. La dent naturelle tire sa couleur de celle de l'ivoire saturé et de la pénétration de la lumière au travers de l'émail translucide où elle est réfléctée, transmise et absorbée.

Le Système SDI de modification des nuances accomplit de façon simple et rapide une esthétique optimale en utilisant des teintes et des agents et de masquage liquides vulcanisés que l'on peint sous forme d'un seul composant.

Le système comprend neuf teintes translucides et quatre agents de masquage.

Teintes : Bleu, Jaune, Transparent, Rouge, Blanc, Orange, Gris, Marron, Vert.  
Agents de masquage : Gris, Universel, Blanc, Jaune Foncé

### COMPOSITION:

65% en poids d'ester acide méthacrylique  
35% en poids de silice pyrogéné

### INDICATIONS D'UTILISATION:

Convient pour l'émail, l'ivoire, les complexes, les compomères, la porcelaine, le verre à graver, les monomères et les métaux.

### INSTRUCTIONS:

Nettoyez et isolez la dent

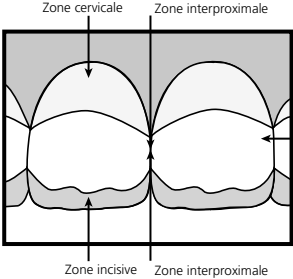
1. Corrodez la surface de la dent à l'aide d'acide phosphorique Super Etch à 37%, pendant 20 secondes.

2. Lavez à fond à l'eau.

3. Retirez l'excès d'eau. Maintenir humide.

4. Appliquez un adhésif Stae pour ivoire/émail pour saturer toutes les surfaces internes, ou une autre colle conformément aux instructions du fabricant.

5. Appliquez la teinte ou l'agent de masquage SDI approprié (< 5 mm). Le diagramme suivant peut être utilisé comme guide pour la création d'une restauration naturelle.



1. Zone cervicale - Rouge, Jaune, Orange ou Marron
2. Zone du corps - Gris, Jaune, Universel
3. Zone interproximale - peut varier d'un patient à l'autre
4. Zone incisive - Gris, Bleu. Les couleurs plus foncées dans les régions gingivales deviennent plus claires vers la zone incisive

6. Vulcanisez légèrement pendant 20 secondes. On peut appliquer des couches supplémentaires de teintes ou d'agents de masquage.

7. Couvrez d'une fine couche d'un composite translucide tel que Glacier Incisal, Wave ou avec un autre matériau de restauration conformément aux instructions du fabricant.

### NOTES SPÉCIALES:

1. La teinte de masquage doit être assortie à la fois à l'ivoire et à la nuance du matériau de restauration.
2. Les agents de masquage doivent être placés aussi profondément que possible.
3. Trop de masquage a pour résultat une apparence matte et sans vie.
4. Une fine couche du matériau de restauration doit être placée sur l'agent de masquage, suivi d'une couche finale de teinte incisive/émail.
5. Les teintes doivent être utilisées sous la couche finale du matériau de restauration.
6. Ne pas mélanger les teintes et les agents de masquage avec le matériau de la porosité.
7. Le choix d'une nuance par consensus augmente les chances de succès car tout un chacun a une différente perception des couleurs.
8. Retirez le rouge à lèvre.
9. La dent à assortir doit être propre et humide.
10. Utilisez la lumière naturelle ainsi que l'éclairage des locaux.
11. On recommande un bavoir de couleur bleue.
12. Donnez juste des coups d'œil. Ne fixez pas du regard.
13. Choisissez la nuance dans un cadre neutre et neutre.
14. La perception des couleurs est influencée par la couleur des murs et les habits des patients.
15. On peut mélanger les teintes avec les teintes claires, ou entre elles, afin d'obtenir des degrés de saturation et des tons différents.

IMPORTANT: Appliquez les teintes et les agents de masquage à la température ambiante (23°C/74°F).

### CONDITIONS DE RANGEMENT:

- Ne pas réfrigérer
- Ranger à une température comprise entre 10° et 25°C (50°-77°F).
- Ne pas utiliser après la date périmée
- Ne pas exposer le matériau à la lumière directe du soleil

### PRÉCAUTIONS :

- Éviter tout contact prolongé du avec la peau ou les tissus buccaux. Cela peut entraîner une inflammation de ces tissus ou une sensibilisation de la peau.
- Destiné à l'usage professionnel uniquement.
- Maintenir hors de portée des enfants.
- Ne pas ingérer/inhalé.
- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- Ne pas exposer le matériau aux rayons directs du soleil.
- Attention : selon la législation fédérale, la vente ou la commande de ce produit est réservée aux dentistes.
- La fiche de données de sécurité est disponible sur [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au) ou contacter un représentant SDI.

### PREMIERS SOINS :

- Yeux (contact) : laver abondamment à l'eau et consulter un médecin.
- Peau (contact) : éliminer à l'aide d'un linge ou d'une éponge propre imbibée) d'alcool. Laver abondamment à l'eau.
- Ingestion : boire de l'eau ou du lait en grande quantité. Consulter un médecin si les symptômes persistent.
- Inhalation : aucun symptôme prévu.

### CONDITIONNEMENT:

N° de réapprovisionnement 7900000

9 teintes, 1g

4 agents de masquages, 1g  
accessoires

### Recharge de teinte, 1g

N° de réapprovisionnement  
7981414  
7982424  
7983333  
7985252  
7985353  
7985454  
7985555  
7985656  
7985757

Jaune  
Gris  
Marron  
Blanc  
Bleu  
Transparent  
Vert  
Orange  
Rouge

### Recharge d'agent de masquage, 1g

N° de réapprovisionnement  
7970202  
7970404  
7975151  
7975252

Universel  
Jaune Foncé  
Gris  
Blanc

# SDI modificatori di tinta

I  
T  
A  
L  
I  
A  
N  
O

## ISTRUZIONI PER L'USO

### DESCRIZIONE DEL MATERIALE:

I colori e gli agenti mascheranti prodotti da SDI (Tints and Masking Agents) danno ai denti un aspetto ed un colore naturale. Il colore naturale del dente deriva dalla dentina saturata di colore, e dalla luce che penetra attraverso lo smalto traslucido e viene riflessa, trasmessa e assorbita.

Grazie ai modificatori di tinta SDI (Shade Modification System), si ottengono ottimi risultati estetici, in modo semplice e rapido, grazie all'utilizzo di colori ed agenti mascheranti liquidi monocomponenti, da applicare e polimerizzare alla luce.

Il sistema comprende 9 colori traslucidi e quattro agenti mascheranti.

Colori: Blu, Giallo, Trasparente, Rosso, Bianco, Arancio, Grigio, Marrone, Verde.

Agenti mascheranti: Grigio, Universale, Giallo scuro.

### COMPOSIZIONE:

65% del peso, esteri di acidi metacrilici

35% del peso, silice pirogenica

### INDICAZIONI PER L'USO:

Possono essere utilizzati su smalto, dentina, materiali compositi, compomeri, porcellana, vetro acidato, monomeri e metallo.

### ISTRUZIONI:

Pulire ed isolare il dente

1. Mordenzare la superficie del dente con Super Etch 37% acido fosforico per 20 secondi.

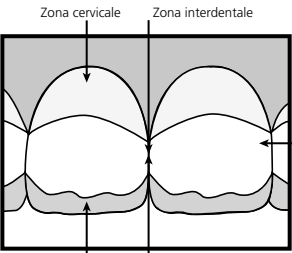
2. Sciacquare bene con acqua.

3. Rimuovere l'acqua in eccesso. Lasciare la bocca umida.

4. Applicare l'adesivo Stae per dentina/smalto, in modo da riempire tutte le superfici interne, oppure utilizzare altri leganti, secondo le istruzioni del produttore.

5. Applicare il colore oppure l'agente mascherante SDI adatto (<0,5 mm).

L'immagine che segue fornisce alcune indicazioni per ottenere un restauro simile al vero.



1. Zona cervicale - Rosso, Giallo, Arancio o Marrone
2. Zona corpo - Grigio, Giallo, Universale
3. Zona interdentale - Varia di paziente in paziente
4. Zona incisale - Grigio, Blu. Colori scuri nelle zone gengivali in genere diventano più chiari verso il bordo incisale

Zona incisale      Zona interdentale

6. Polimerizzare con la luce per 20 secondi. Eventualmente applicare

ulteriori strati di colore o di agente mascherante composito.

7. Coprire con uno strato sottile di composito traslucido, come Glacier Incisal, Wave o altri materiali per restauro, come da istruzioni del produttore.

### NOTE SPECIALI:

1. Il colore mascherante dovrebbe corrispondere a quello della dentina ed a quello del materiale del restauro.
  2. Applicare gli agenti mascheranti il più possibile in profondità.
  3. Un'applicazione mascherante eccessiva conferisce alla dentatura un aspetto monotono e senza vita.
  4. Si dovrebbe applicare uno strato sottile di materiale da restauro sopra l'agente mascherante, e poi uno strato finale della tinta della zona incisale/dello smalto.
  5. Il colore dovrebbe essere utilizzato sotto lo strato finale del materiale del restauro
  6. Non mescolare i colori o gli agenti mascheranti con il materiale per il restauro, in quanto causerebbe una certa porosità.
  7. Per ottenere migliori risultati, occorre chiedere il parere del paziente quando selezionate la tinta, in quanto ognuno ha una diversa percezione dei colori.
  8. Togliere il rossetto
  9. Il dente deve essere pulito e umido.
  10. Utilizzare sia la luce naturale che quella artificiale.
  11. Si consiglia di utilizzare una salvietta di colore blu.
  12. Non fissare il dente, ma dare rapidi sguardi
  13. Selezionare la tinta su uno sfondo neutro e naturale
  14. La percezione del colore è influenzata dal colore delle pareti e dagli abiti del paziente.
  15. I colori possono essere mescolati tra di loro o con i colori trasparenti per ottenere diversi gradi di saturazione o diverse tinte.
- IMPORTANTE: Applicare i Colori e gli Agenti mascheranti ad una normale temperatura ambiente (23°C/74°F).

### CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE:

- Non refrigerare.
- Conservare ad una temperatura compresa tra 10° e 25°C (50-77°F).
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Non esporre il materiale alla luce diretta.

### PRECAUZIONI:

- Evitare il contatto prolungato di con la pelle e i tessuti orali perché possono causare infiammazione dei tessuti orali o sensibilizzazione della pelle.
- Solo per uso professionale.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Non esporre il materiale alla luce diretta.
- Attenzione: in base alla normativa di legge in vigore, questo prodotto è vendibile solo ed esclusivamente a medici dentisti o su ordine di medici dentisti.
- Le Schede di Sicurezza (SDS) sono disponibili sul sito [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au) oppure contattando il rappresentante SDI locale.

### PRIMO SOCCORSO:

- Contatto con gli occhi: irrigare gli occhi con abbondante quantità d'acqua e consultare uno specialista.
- Contatto con la pelle: rimuovere utilizzando un panno o una spugna imbevuti d'alcol. Lavare abbondantemente con acqua.
- Ingestione: bere acqua o latte in abbondante quantità. Se i sintomi persistono, consultare uno specialista.
- Inalazione: non è attesa alcuna reazione avversa.

### CONFEZIONI:

Riordino 7900000

9 Colori da 1 g

4 Agenti Mascheranti da 1g  
accessori

### Refill da 1g per Colore

Riordino  
7981414  
7982424  
7983333  
7985252  
7985353  
7985454  
7985555  
7985656  
7985757

**Refill da 1g per Agente Mascherante**  
Riordino  
7970202  
7970404  
7975151  
7975252

Universale  
Giallo Scuro  
Grigio  
Bianco

# SDI Kleur modificatie kit

D  
U  
T  
C  
H

## GEBRUIKERS INSTRUCTIE

### BESCHRIJVING VAN DE MATERIALEN:

SDI's (Tint and Masking agents) Kleur en Maskeer agents simuleren een levenschte, natuurlijk element.

De natuurlijke kleur van de tand is afgeleid van het kleurverzadigde dentine in samenwerking met een lichte penetratie van het doorschijnende enamel en "undergoing" refelctie, transmissie en absorptie.

Het SDI Kleur Modificatie systeem bereikt snel en eenvoudig een optimale esthetische resultaat met direct appliceerbare kleur en maskeer vloeistoffen.

Het systeem bevat 9 doorschijnende Tinten en vier Maskeer Agents.

Tinten: Blauw, Geel, Clear, Rood, Wit, Oranje Grijs, Bruin, Groen.

Maskeer agents: Grijs, Universal, Wit, Donker Geel.

### BEVAT:

65% wt methacrylic acid esters

35% wt pyrogenic silica

### INDICATIES VOOR GEBRUIK:

Geschikt voor enamel, dentine, composiet, compomeer, porselein, geestt glasionomeer en metaal.

### GEBRUIKSAANWIJZING:

Reinig en isoleer het element

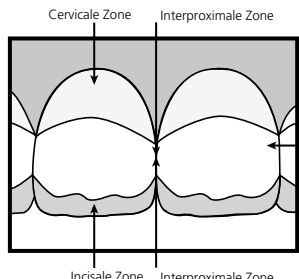
1. Ets tandoppervlak met Super Etch 37% phosporic acid, voor 20 seconden.

2. Reinig grondig met water.

3. Verwijder overtollig water. Houdt het vochtig.

4. Breng Stay dentin/enamel adhesive (bondingsysteem) aan , of andere merken bondingen overeenkomstig de instructies van de fabrikant.

5. Breng een passende hoeveelheid SDI Tint of Maskeer Agent (< 0.5mm).



Incisale Zone      Interproximale Zone

6. Polymeriseer voor 20 sec. Additionele Tinten of maskeer agents mogen worden aangebracht.

7. Bedek het geheel met een dunne laag translucente composiet.

### OPMERKINGEN:

1. De maskeer agent dient zowel overeen te komen met de kleur van het dentine, en de kleur van het restauratiemateriaal.
  2. Maskeer agenten dienen zo diep mogelijk geplaatst te worden.
  3. Te veel maskering leidt naar saaië levensloze uitdrukking
  4. Een dunne laag van het restauratiemateriaal dient over de maskeeragent geplaatst te worden gevolgd door een laag van incisaal/enamel kleur
  5. Tinten dienen te worden gebruikt onder de eind laag van het restauratiemateriaal.
  6. Meng geen tinten en maskeeragenten met het uiteindelijke restauratiemateriaal van uw keus. Dit heeft poreusiteit tot gevolg.
  7. Het kiezen van kleur door consensus vergroot de kans op succes omdat iedereen een andere perceptie ten aanzien van kleurkeuze heeft.
  8. Lipstick dient te worden verwijderd.
  9. Het te behandelen element dient schoon en vochtig te zijn.
  10. Gebruik natuurlijk licht en ook licht uit de praktijk bij uw keuze
  11. Blauwe kleur bib wordt aanbevolen.
  12. Kijk in korte fragmenten, staar niet bij kleurbepalen
  13. Kies een kleur in een natuurlijke neutrale omgeving
  14. De perceptie op kleuren wordt beïnvloed door behang en de kleren van een patient
  15. Tinten kunnen worden gemengd met de transparante tinten of met elkaar
- IMPORTANT: Breng de tinten en maskeer agenten aan onder kamer temperatuur (23°C/74°F).

### OPSLAG:

- Niet in de koelkast bewaren.
- Bewaren op kamertemperatuur 10° en 25°C (50°-77°F).
- Niet na de expiratedatum gebruiken.
- Het materiaal niet blootstellen aan direct licht.

### VOORZORGSMAATREGELEN:

- Vermijd langdurig contact van de huid of van mondweefsel met daardoor kan het mondweefsel ontsteken en de huid gevoelig worden.
- Uitsluitend voor professioneel gebruik.
- Bewaar het product buiten bereik van kinderen.
- Dit product mag niet worden ingenomen.
- Gebruik het product niet wanneer de houdbaarheidsdatum is verstreken.
- Stel het materiaal niet bloot aan direct zonlicht.
- Let op: dit product mag op grond van federale wetgeving uitsluitend worden verkocht door of in opdracht van een tandarts.
- VIB is beschikbaar op [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au) of neem contact op uw SDI vertegenwoordiger.

### EERSTE HULP:

- Bij aanraking met de ogen: spoel grondig met water en raadpleeg een arts.
- Bij aanraking met de huid: verwijder het product met een doek of spons die is gedrenkt in alcohol. Spoel grondig met water.
- Bij inslikken: drink voldoende water/melk. Raadpleeg een arts wanneer er symptomen optreden.
- Bij inademing: geen symptomen verwacht.

### VERPAKKING

Reorder 7900000

9 x 1g Tinten

4 x 1g Maskeer agents

accessories

### Shade Tinten refill 1g

Reorder  
7981414  
7982424  
7983333  
7985252  
7985353  
7985454  
7985555  
7985656  
7985757

Geel  
Grijs  
Bruin  
Wit  
Blauw  
Clear  
Groen  
Oranje  
Rood

### Maskeer agents refill 1g

Reorder  
7970202  
7970404  
7975151  
7975252

Universal  
Donker Yellow  
Grijs  
Wit